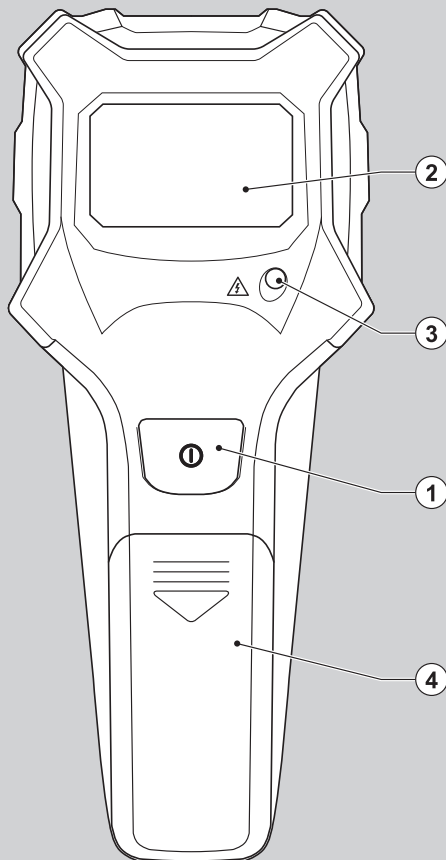


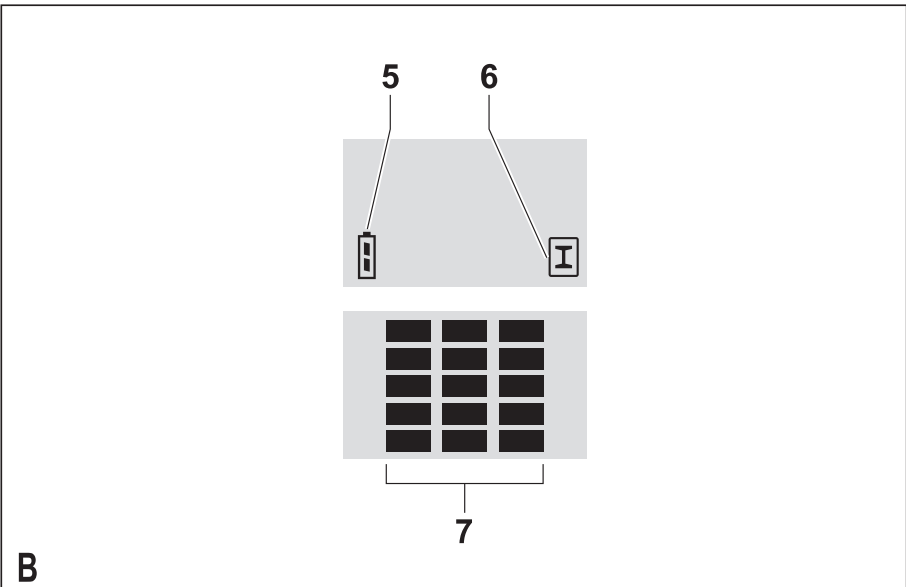
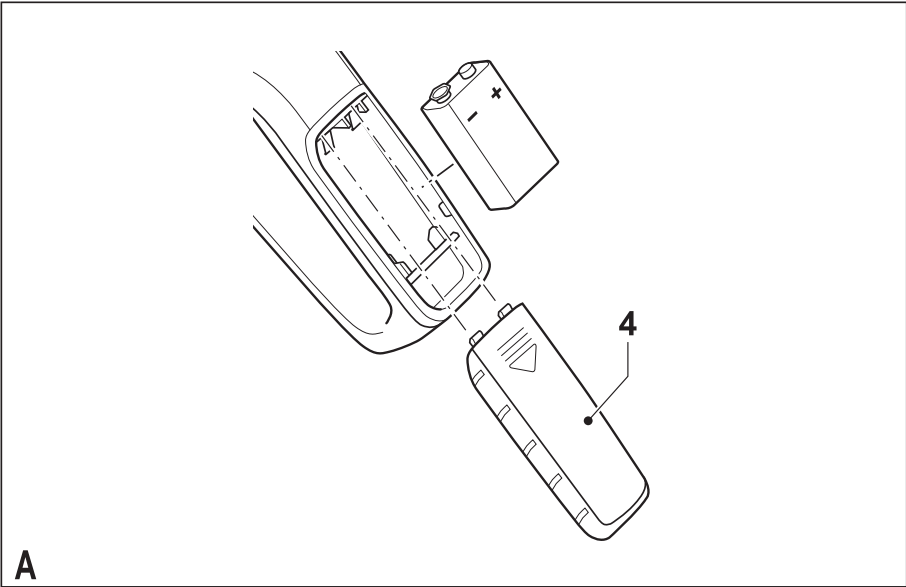


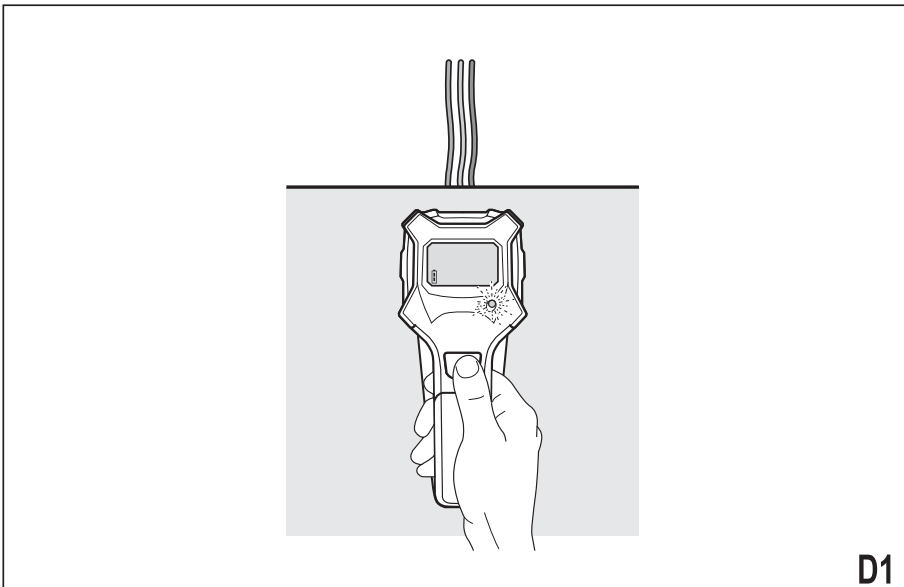
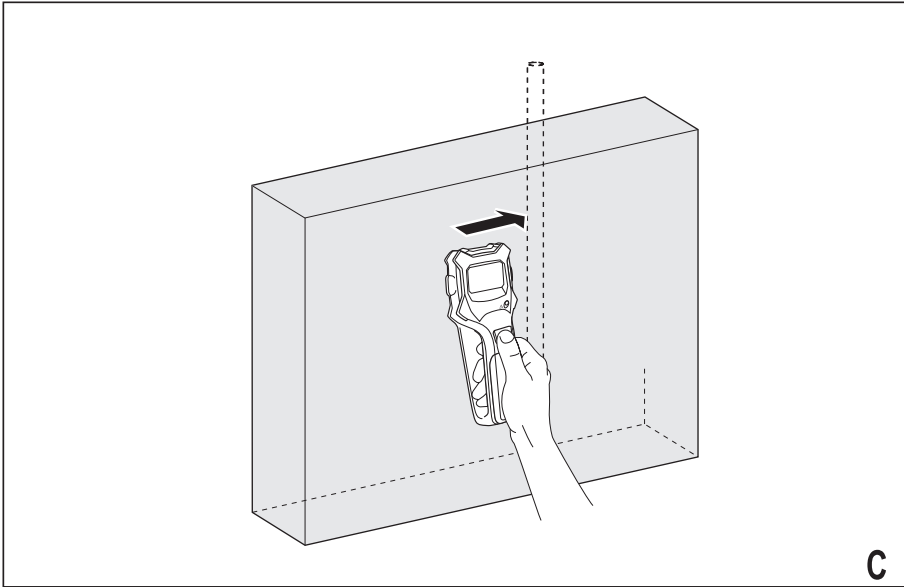
402112-04 RO

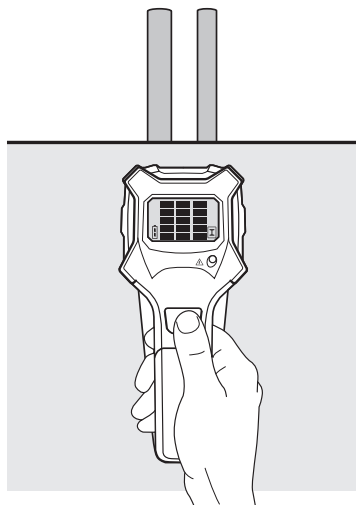
Traducere a instrucțiunilor originale

www.blackanddecker.eu

BDS202







D2

Destinația de utilizare

Această unealtă Black & Decker a fost concepută pentru a vă ajuta să localizați fire electrice sub tensiune (230 V_{c.a.}) și conducte metalice acoperite în pereți. Această unealtă este destinată exclusiv uzului casnic.

Instrucțiuni de siguranță

- ♦ Avertisment! Atunci când utilizați unele alimentate cu baterii, trebuie să respectați întotdeauna măsurile de siguranță de bază, inclusiv cele din continuare, pentru a reduce riscul de incendiu, de baterii care prezintă scurgeri de lichide, de vătămări corporale și deteriorare a materialelor.
- ♦ Citiți cu atenție tot acest manual înainte de a utiliza unealta.
- ♦ Păstrați acest manual pentru consultare ulterioară.

Păstrați zona de lucru curată

Zonele și bancurile de lucru dezordonate pot cauza accidente.

Țineți cont de mediul spațiului de lucru

Nu expuneți unealta la ploaie. Nu utilizați unealta în condiții de umezeală sau umiditate. Păstrați zona de lucru bine iluminată. Nu utilizați unealta acolo unde există riscul de producere a unui incendiu sau a unei explozii, de ex. în prezența lichidelor și gazelor inflamabile.

Țineți copiii la distanță

Nu permiteți copiilor, vizitatorilor sau animalelor să se apropie de zona de lucru sau să atingă unealta.

Nu vă întindeți pentru a apuca unealta de lucru

Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul.

Fiți vigilenți

Fiți atenți la ceea ce faceți. Faceți uz de regulile de bun simț. Nu utilizați unealta atunci când sunteți obosiți.

Utilizați unealta corespunzătoare

Destinația de utilizare este descrisă în acest manual de instrucțiuni.

Avertisment! Utilizarea vreunui accesoriu sau atașament sau efectuarea vreunei operațiuni cu această unealtă diferite de cele recomandate în prezentul manual de instrucțiuni poate implica un risc de vătămări corporale.

Inspectați pentru a depista componentele deteriorate

Înainte de utilizare, verificați cu atenție unealta pentru a depista eventualele deteriorări. Asigurați-vă că unealta va funcționa corespunzător și că va efectua funcția pentru care a fost proiectat. Nu utilizați unealta în cazul în care există vreo componentă deteriorată sau defectă.

Depozitați uneltele atunci când nu le folosiți

Atunci când nu sunt folosite, uneltele trebuie să fie depozitate într-un spațiu uscat, încuiat sau la înălțime și nu la îndemâna copiilor.

Reparații

Această unealtă respectă condițiile de siguranță. Reparațiile trebuie să fie efectuate exclusiv de către persoane calificate care folosesc piese de schimb originale, în caz contrar, se poate genera un pericol considerabil pentru utilizator.

Instrucțiuni suplimentare de siguranță privind acumulatorii ce nu sunt reincărcabili

Avertisment! Acumulatorii pot exploda sau pot prezenta scurgeri și pot cauza vătămări sau incendii. Țineți cont de instrucțiunile prezentate mai jos.

Avertisment! Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția închis înainte de a introduce acumulatorii. Introducerea acumulatorilor în uneltele electrice care au întrerupătoarele în poziția deschis înlesnește producerea accidentelor.

Avertisment! În condiții de utilizare incorectă, este posibil să fie evacuat lichid din acumulator; evitați contactul cu acesta. În cazul în care survine contactul accidental, clătiți cu apă. În cazul în care lichidul intră în contact cu ochii, consultați, de urgență, medicul. Lichidul evacuat din baterie poate cauza iritații sau arsuri.

- ♦ Respectați toate instrucțiunile și avertizările de pe eticheta acumulatorului și de pe ambalaj.
- ♦ Introduceți întotdeauna corect acumulatorii respectând polaritatea (+ și -) marcată pe acumulator și pe echipament.
- ♦ Nu scurtcircuitați bornele acumulatorului.
- ♦ Nu încercați să încărcăți acumulatori neîncărcabili.
- ♦ Nu combinați acumulatori vechi cu acumulatori noi. Înlocuiți-i pe toți în același timp cu acumulatori noi de aceeași marcă și tip.
- ♦ Nu păstrați acumulatorii la îndemâna copiilor.
- ♦ Scoateți acumulatorii în cazul în care nu utilizați produsul timp de câteva luni.
- ♦ Nu încercați niciodată să desfaceți acumulatorul pentru niciun fel de motiv.
- ♦ Nu depozitați în spații în care temperatura poate depăși 40 °C.
- ♦ Atunci când eliminați acumulatorii, urmați instrucțiunile furnizate în secțiunea „Protejarea mediului înconjurător”.
- ♦ Nu incinerăți acumulatorii.

Instrucțiuni suplimentare de siguranță pentru dispozitivele de detectare a conductelor și cablurilor

- ♦ Nu utilizați unealta pentru detectarea tensiunii de c.a. în cabluri neizolate, expuse sau libere.
- ♦ Nu utilizați unealta ca înlocuitor pentru voltmetru.
- ♦ Aveți grijă deoarece unealta s-ar putea să nu detecteze întotdeauna corect toate conductele și cablurile. Următoarele condiții pot determina rezultate incorecte:
 - Acumulator slab
 - Pereți subțiri cu conducte și cabluri subțiri
 - Pereți foarte groși
 - Conducte sau cabluri îngropate foarte adânc
 - Pereți acoperiți cu metal
 - Condiții de umiditate crescută
 - Cabluri ecranate
- ♦ Înainte de utilizare, testați întotdeauna unealta detectând o conductă sau un cablu cunoscut.
- ♦ Dacă aveți dubii, contactați un agent de service calificat.

Avertisment! Această unealtă nu va detecta cablurile din circuitele izolate de rețeaua de alimentare, cabluri

care funcționează cu curent continuu (c.c.) sau cabluri utilizate pentru telecomunicații sau sistemele de calculatoare. Cablurile ascunse (ex. spoturile) ar putea să nu fie detectate dacă întrerupătorul este în poziția oprit.

Avertisment! Această unealtă nu va detecta conducte de orice alt material decât metal.

Etichetele prezente pe unealtă

Pictogramele următoare sunt afișate pe unealtă:



Avertisment! Pentru a reduce riscul vătămării, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni.

Descriere

1. Întrerupător de pornire/oprire
2. Ecran LCD (detector de metale)
3. Indicator LCD (pentru cabluri de c.a.)

Asamblare

Montarea acumulatorului (fig. A)

- ◆ Glisați capacul acumulatorului (4) de pe unealtă.
- ◆ Introduceți acumulatorul asigurându-vă că ați poziționat corect bornele (+) și (-) din interiorul compartimentului pentru acumulator cu acumulatorul.
- ◆ Puneți capacul la loc și asigurați-vă că este fixat pe poziție.

Utilizare

Avertisment! Dacă echipamentul este utilizat într-un mod nespecificat de producător, protecția asigurată de echipament poate fi afectată.

Utilizarea funcției pentru depistarea metalului (fig. B, C și D2)

Puteți folosi această funcție (6) pentru detectarea conductelor de metal prin plăcile de gips cu grosime de până la 25 mm.

- ◆ Țineți unealta în aer, la distanță de perete și de alte obiecte metalice.
 - ◆ Apăsăți întrerupătorul de pornire/oprire (1).
- Ecranul LCD (2) se va aprinde și alarma va suna o dată în timp ce unealta este calibrată. După ce calibrarea este completă:
- ◆ Țineți apăsat întrerupătorul de pornire/oprire (1). Simbolul indicatorului de detectare a metalului (6) apare pe display.
 - ◆ Poziționați unealta dreaptă pe perete conform ilustrației.
 - ◆ Mișcați ușor unealta în poziție orizontală pe suprafața peretelui, fără a o ridica și fără a modifica presiunea aplicată asupra acesteia (fig. C). Asigurați-vă că nu o aplecați sau o ridicați.

Atunci când 3 bare ale scannerului (7) de pe ecranul LCD (2) încep să se miște, acest lucru înseamnă că vă apropiați de un obiect metalic.

- ◆ Continuați să scanați suprafața.
- Atunci când ajungeți aproape de un obiect metalic, barele vor ajunge în vârf și apoi vor coborî. Atunci când pe ecran nu apare nicio bară, țineți apăsat întrerupătorul de

pornire/oprire și efectuați mișcarea în sens invers pentru a obține rezultate precise. Dacă 3 bare ating vârful, acest lucru indică prezența unui obiect metalic (fig. D2).

- ◆ După verificarea zonei de lucru repetați testarea pentru a vă asigura că aparatul funcționează corect.

Notă:

- ◆ Vă rugăm să țineți degetele la distanță de zona de detecție deoarece acest lucru ar putea interfera cu rezultatele obținute.
- ◆ Pereții trebuie să fie drepti pentru a obține rezultate precise.

Utilizarea funcției de detectare a cablurilor (fig. D1)

Puteți utiliza această funcție pentru a descoperi cablurile sub tensiune la o adâncime de 100 mm. Această funcție operează continuu în toate modurile.

Avertisment! Înainte de utilizare testați aparatul pe un conductor de curent alternativ cunoscut.

- ◆ Asigurați-vă că aparatul este departe de zona ce trebuie scanată și de orice altă sursă de curent alternativ.
 - ◆ Apăsăți întrerupătorul de pornire/oprire (1).
- LED-ul roșu al indicatorului (3) se va aprinde și alarma va suna o dată în timp ce unealta este calibrată. După ce calibrarea este completă:
- ◆ Țineți apăsat întrerupătorul de pornire/oprire (1).
 - ◆ Mișcați unealta ușor și lent peste suprafață, apropiindu-vă din direcții diferite.

Atunci când este detectată o sursă de curent alternativ, LED-ul roșu al indicatorului (3) va clipi.

- ◆ După verificarea zonei de lucru repetați testarea pentru a vă asigura că aparatul funcționează corect.

Notă: Încărcarea statică poate interfera cu detectarea ambelor părți ale cablului, rezultând o acuratețe limitată.

Indicatorul acumulatorului (fig. B)

Ecranul LCD afișează un simbol pentru acumulator (5) care indică starea actuală a acestuia.

- ◆ Înlocuiți la timp acumulatorul.

Protejarea mediului înconjurător



Colectarea selectivă. Acest produs nu trebuie să fie aruncat împreună cu gunoiul menajer.

În cazul în care constatați că produsul dvs. Black & Decker trebuie înlocuit sau în cazul în care nu vă mai este de folos, nu îl aruncați împreună cu gunoiul menajer. Prevedeți colectarea selectivă pentru acest produs.



Colectarea selectivă a produselor uzate și a ambalajelor permite reciclarea și reutilizarea materialelor. Reutilizarea materialelor reciclate contribuie la prevenirea poluării mediului înconjurător și reduce cererea de materii prime.

Este posibil ca regulamentele locale să prevadă colectarea selectivă a produselor electrice de uz casnic la centrele municipale de deșeuri sau de către comerciant atunci când achiziționați un produs nou.

Black & Decker pune la dispoziție o unitate pentru colectarea și reciclarea produselor Black & Decker când acestea au ajuns la sfârșitul perioadei de funcționare. Pentru a beneficia de acest serviciu, vă rugăm să returnați produsul dvs. la orice agent de reparații autorizat care îl va colecta pentru dvs.

Puteți verifica localizarea celui mai apropiat agent de reparații autorizat contactând biroul Black & Decker la adresa indicată în prezentul manual. Alternativ, o listă a agenților de reparații Black & Decker autorizați și detalii complete despre operațiile de service post-vânzare și despre datele de contact sunt disponibile pe Internet la adresa: www.2helpU.com.

Acumulator



La sfârșitul duratei lor de viață utilă, eliminați acumulatorii acordând o atenție corespunzătoare mediului înconjurător.

- ◆ Scoateți acumulatorul conform instrucțiunilor de mai sus.
- ◆ Puneți acumulatorul într-un ambalaj adecvat pentru a vă asigura că bornele nu pot fi scurtcircuitate.
- ◆ Predați acumulatorii la un centru de reciclare local.

Specificații tehnice

	BDS202	
Tensiune	V	9
Dimensiune baterie		6LR61
Adâncime maximă de scanare*		
Metale feroase	mm	45
Alte metale	mm	25
Cabluri sub tensiune la c.a.	mm	100
Temperatura de funcționare	°C	0 - 40
Greutate	kg	0,25

* Adâncimea de detectare poate varia în funcție de material, dimensiunea obiectelor precum și de materialul și starea structurii. Condiții de mediu: utilizare la interior, umiditate maximă 95%.

Garanție

Black & Decker are încredere în calitatea produselor sale și oferă o garanție extraordinară. Această declarație de garanție completează și nu prejudiciază în niciun fel drepturile dvs. legale. Garanția este valabilă pe teritoriile Statelor Membre ale Uniunii Europene și în Zona Europeană de Comerț Liber.

În cazul în care un produs Black & Decker se defectează din cauza materialelor, manoperei defectuoase sau lipsei de conformitate, în termen de 24 de luni de la data achiziției, Black & Decker garantează înlocuirea componentelor defecte, repararea produselor supuse

uzurii rezonabile sau înlocuirea unor astfel de produse pentru a asigura inconveniente minime pentru client, cu excepția cazurilor în care:

- ◆ Produsul a fost utilizat în scop comercial, profesional sau spre închiriere;
- ◆ Produsul a fost supus utilizării incorecte sau neglijenței;
- ◆ Produsul a suferit deteriorări cauzate de corpuri străine, substanțe sau accidente;
- ◆ S-a încercat efectuarea de operații de către persoane diferite de agenții de reparații autorizați sau de personalul de service Black & Decker.

Pentru a revendica garanția, va trebui să faceți dovada achiziției la vânzător sau la agentul de reparații autorizat. Puteți verifica localizarea celui mai apropiat agent de reparații autorizat contactând biroul Black & Decker la adresa indicată în prezentul manual. Alternativ, o listă a agenților de reparații Black & Decker autorizați și detalii complete despre operațiile de service post-vânzare și despre datele de contact sunt disponibile pe Internet la adresa: www.2helpU.com.

Vă rugăm să vizitați site-ul nostru www.blackanddecker.co.uk pentru a înregistra noul dvs. produs Black & Decker și pentru a fi informat cu privire la produsele noi și ofertele speciale. Informații suplimentare despre marca Black & Decker și despre gama noastră de servicii sunt disponibile la www.blackanddecker.co.uk.

Stanley Black & Decker
Phoenicia Business Center
Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15,
Sector 3 București
Telefon: +4021.320.61.04/05

